



# COMITES RS

ATUALIDADES ITALIANAS

Agosto 2022

Informativo do Comitato degli Italiani all'Estero do Rio Grande do Sul

Ano I - nº 03



CONSOLATO GENERALE D'ITALIA  
PORTO ALEGRE

Rua José de Alencar, 313 - CEP 90880-481 - Porto Alegre - RS - Brasil  
Tel.: (51) 3230.8200 - [www.consportoalegre.esteri.it](http://www.consportoalegre.esteri.it)

ELEZIONI POLITICHE 2022



NOME DO/A ITALIANO/A INSCRITO/A NO A.I.R.E.  
ENDEREÇO NO RIO GRANDE DO SUL  
CEP 90000-000 CIDADE - RS



## Eleições Políticas Italianas 2022

**Os italianos residentes no exterior  
recebem as cédulas eleitorais**

**Não deixe de votar!**

## Um setembro importante para a Itália

*Salve amici!*

Esta edição do nosso informativo COMITES RS vem repleta de assuntos importantes para a comunidade italiana. O mês de setembro se inicia com a importante votação para o Parlamento Italiano e você que reside no exterior tem o direito e o dever de participar deste momento crucial da política de seu país.

Por essa razão, neste número trazemos uma sessão especial sobre como funciona o Parlamento e como será realizado o processo eleitoral, desde a chegada dos envelopes, as diferenças entre as cédulas (Senado da República e Câmara dos Deputados) e os prazos para que os seus votos sejam validados em Roma. Apresentamos um passo a passo que certamente vai facilitar o entendimento dos nossos cidadãos residentes no exterior, reforçando a importância da sua participação.

Setembro também marca a posse do novo Cônsul-Geral da Itália em Porto Alegre, S.E. Valerio Caruso, ao qual desejamos um período de pleno êxito em seu mandato no Estado gaúcho. *Benvenuto, Console!* Da mesma forma, desejamos agradecer ao nosso Cônsul-Geral que se despede, S.E. Roberto Bortot, pela sua dedicação e trabalho em prol da comunidade Ítalo-brasileira nesses últimos quatro anos em que esteve conosco. A propósito, o ex-Cônsul nos deixou uma mensagem de agradecimento, publicada nesta edição, como um reconhecimento para a comunidade pelo seu empenho e consideração para com os cidadãos italianos.

Outra matéria importante na edição desse mês é o reconhecimento da Itália no cenário mundial da sustentabilidade com o projeto *Rifiuti Zero*, representada no Brasil pelo reconhecimento da Embaixada em Brasília como a primeira certificada na categoria «Lixo Zero do Mundo», sendo um grande exemplo para todas as outras, de acordo com a *ZWIA – Zero Waste Internacional Alliance*. O COMITES RS participou do lançamento do livro «Cidades Lixo Zero», de autoria de Rodrigo Sabatini e Tainá Wanderley, no importante evento organizado pelo Consulado-Geral de Porto Alegre.

Tudo isso e muito mais você pode conferir nas próximas páginas da Revista Informativa COMITES RS. Lembre-se! Para falar conosco, informar, sugerir e receber as edições eletrônicas (em formato PDF) é muito fácil, basta entrar em contato com a Comissão de Comunicação pelo e-mail: [contato@comitesrs.com.br](mailto:contato@comitesrs.com.br).

Participe conosco!



**COMITES RS**  
ATUALIDADES ITALIANAS

### COMITES RS Gestão 2021 -2026

Presidente: Emir Parisotto  
Vice-Presidente: Stephania Puton  
Tesoureiro: Marinez Zorzi Angeli  
Secretário: Leonardo Conedera

Rosaria Anele  
Cristina Mioranza  
Neiva Maria Cantarelli  
Ladir Brandalise  
Valdecir Ferrari  
Ildo Busnello

Fernando Biffignandi  
Maura De Carli  
José Antonio Celia  
Zita Bisinella  
José Carlos Grandó  
Juvenal Dal Castel

### EXPEDIENTE

O COMITES - Atualidades Italianas é uma publicação mensal do Comitato degli Italiani all'Estero do Rio Grande do Sul, editada pela Comissão de Comunicação e distribuída gratuitamente pela internet.

Sugestões de pauta podem ser enviadas para : [contato@comitesrs.com.br](mailto:contato@comitesrs.com.br)

Endereço: Rua Dr. Carlos Barbosa, 590 - CEP: 90880-001 - Medianeira - Porto Alegre – RS - Brasil

Telefone de contato: (51) 3228.7728 - [www.comitesrs.com.br](http://www.comitesrs.com.br)

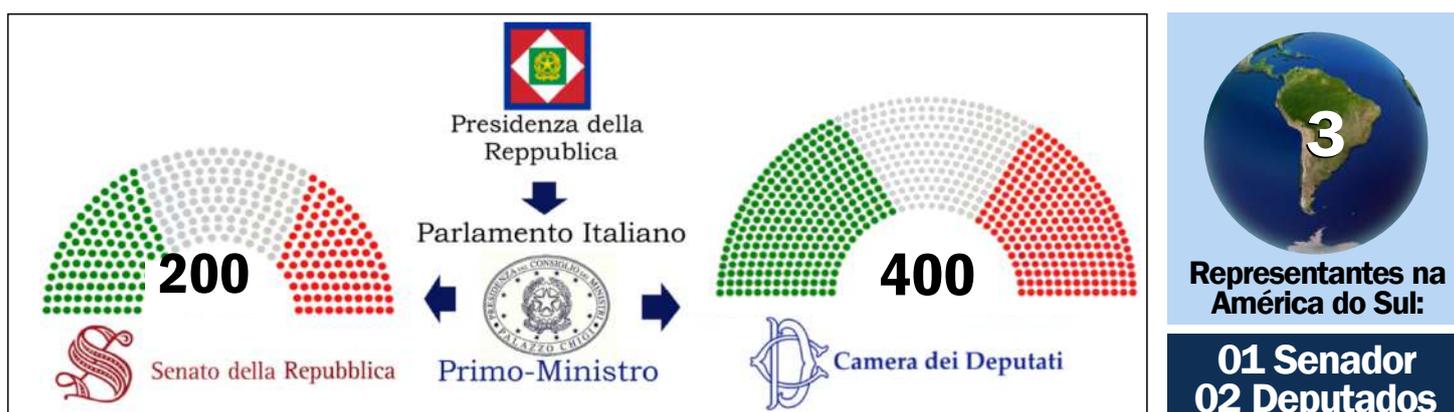
## A Itália convoca novas eleições para setembro

Com a renúncia do Primeiro-Ministro Mário Draghi, o Presidente da República, Sergio Mattarella, dissolveu as Câmaras, convocando as eleições para 25 de setembro de 2022.



### Como é composto o parlamento italiano:

O Primeiro-Ministro tem a sua nomeação através do Presidente da República, desde que com a aprovação do Parlamento. O Primeiro-Ministro preside o Conselho de Ministros e governa os atos do poder executivo. O poder legislativo na Itália composto por duas casas de forma bicameral: a Câmara dos Deputados (*Camera dei Deputati*) e o Senado da República (*Senato della Repubblica*).



Os cidadãos italianos residentes no exterior, regularmente inscritos no A.I.R.E., votarão por correspondência, recebendo o envelope eleitoral em sua residência. Os representantes dos italianos no exterior irão eleger 12 vagas. Destes, você deverá escolher somente TRÊS representantes para a América do Sul, sendo UMA vaga para o Senado e DUAS para a Câmara.



### Como será a votação para os italianos que residem no exterior

Para quem é cidadão italiano, registrado no A.I.R.E. e reside no Rio Grande do Sul, o Consulado-Geral de Porto Alegre irá enviar (via SEDEX) o ENVELOPE (Plico Elettorale) contendo as cédulas e instruções.

**Observe que os italianos residentes no Brasil (com cidadania italiana) que tenham entre 18 e 24 anos votam apenas para a Câmara de Deputados. A partir dos 25 anos, também é possível votar para o Senado da República.**



**Eleitor, atenção para os prazos!**



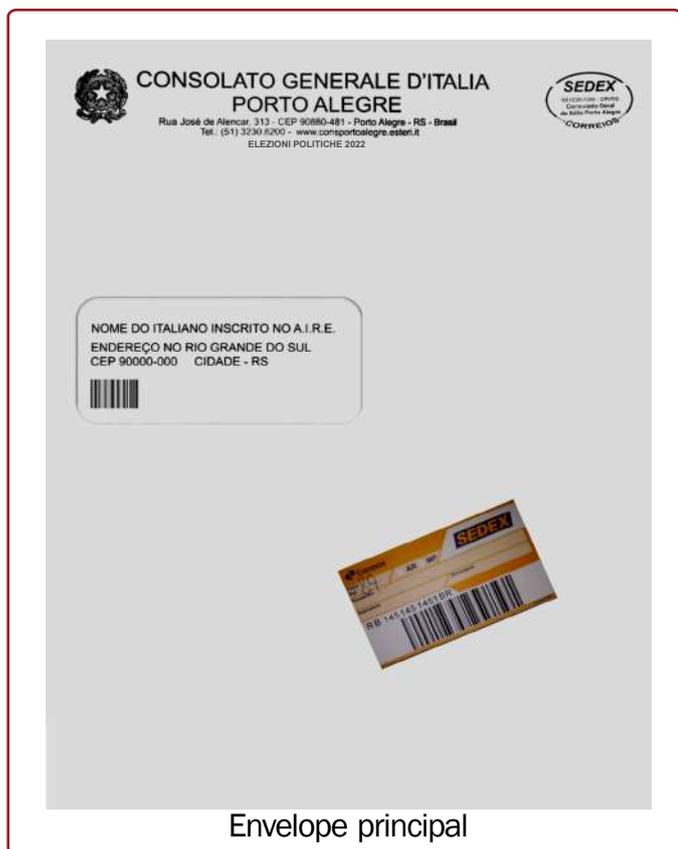
Os envelopes, com os seus votos, devem retornar ao Consulado-Geral de Porto Alegre, impreterivelmente, até às 16 horas do dia 22 de setembro, para que estejam em Roma na data da eleição. Nas páginas seguintes preparamos um passo a passo para a melhor compreensão sobre procedimentos e voto de forma correta.

# Você receberá os Envelopes no seu endereço via Sedex

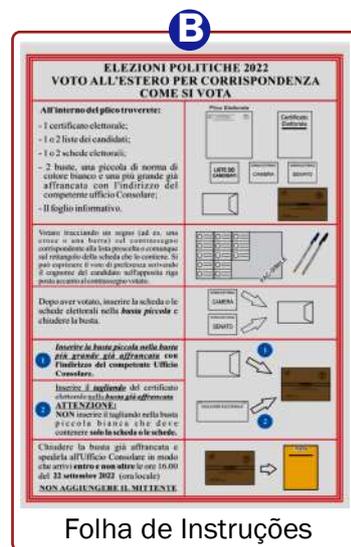
Você vai receber o seu envelope pelos correios no endereço de residência atualizado no Registro de Italianos Residentes no Exterior (AIRE). Os eleitores que até 12 de setembro ainda não tiverem recebido o envelope eleitoral devem entrar em contato com o seu ente consular de referência para obter uma cópia.

## O que contém cada envelope:

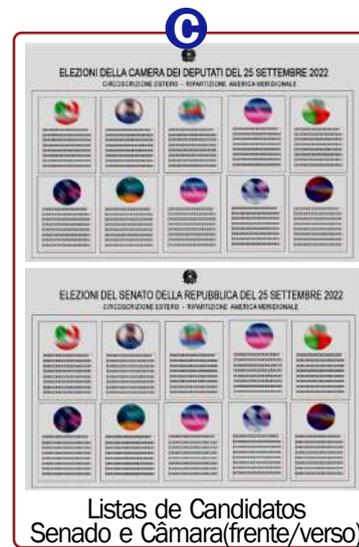
Veja, abaixo, a descrição completa dos documentos que serão entregues dentro do envelope.



Envelope principal



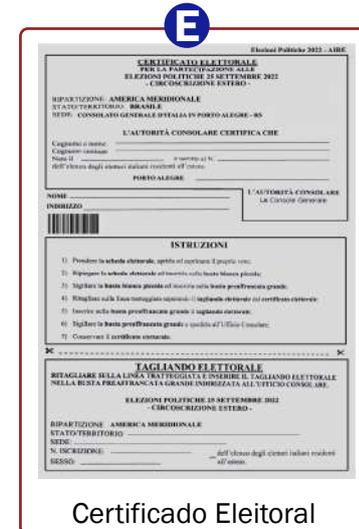
Folha de Instruções



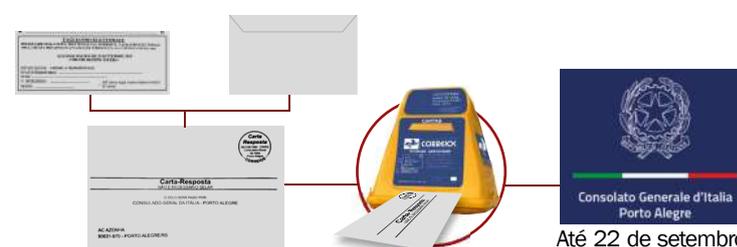
Listas de Candidatos Senado e Câmara (frente/verso)



Cédulas Eleitorais Senado e Câmara



Certificado Eleitoral



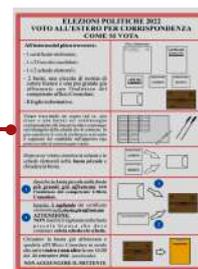
- A Envelope principal (plicio elettorale)**  
Entregue no endereço e contém os documentos necessários para a votação.
- B Folha de Instruções**  
Contém as informações necessárias para realizar a votação.
- C Listas com os candidatos: Senado e Câmara**  
Contém a nominata e o partidos dos candidatos em que concorrem à eleição.
- D Cédulas Eleitorais: Senado e Câmara**  
Contém as cédulas onde serão marcados os votos do eleitor, use caneta de cor preta ou azul.
- E Certificado Eleitoral**  
Contém as informações do eleitor e o comprovante de votação a ser enviado para o Consulado-Geral.
- F Envelope branco não identificado**  
Nele deverão ser colocadas as cédulas de votação. Após, deverá ser fechado com o lacre interno.
- G Envelope Carta- Resposta**  
Insira dentro dele o envelope lacrado com as cédulas a parte inferior do Certificado Eleitoral (Tagliando). Feche e leve até uma agência dos correios ou coloque em uma caixa de coleta, o mais rápido possível.

## Veja o passo a passo da eleição

### 1 Leia atentamente a folha de instruções.

A partir dos primeiros dias de setembro você vai receber os envelopes enviados pelo Consulado-Geral (em seu endereço) via SEDEX. Caso você não receba o seu envelope até o dia 12 de setembro, entre em contato com o Consulado-Geral pelo e-mail:

Através da folha de instruções você poderá verificar as etapas necessárias para realizar a sua votação com segurança e tranquilidade.



### 2 Listas com os nomes dos candidatos e partidos.

As duas folhas trazem as informações com os nomes, os cargos de disputa e os partidos a que pertencem cada candidato. É importante que você faça a leitura antes de iniciar a sua votação.



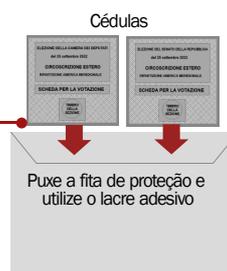
### 3 Abra as cédulas e vote em seus candidatos.

Você estará recebendo duas cédulas diferentes, uma para o Senado da República e a outra para a Câmara dos Deputados. Abra as cédulas e marque um «X» sobre os seus candidatos de preferência, usando uma caneta de cor azul ou preta. Após a votação, dobre novamente as cédulas e lembre-se que a disputa para o Senado da República é uma vaga, enquanto que para a Câmara de Deputados, são duas vagas.



### 4 Coloque as duas cédulas no envelope branco e lacre.

Ao finalizar a votação, dobre as duas cédulas e insira dentro do envelope branco, sem identificação. Para fechar, utilize o lacre adesivo existente no interior do envelope.



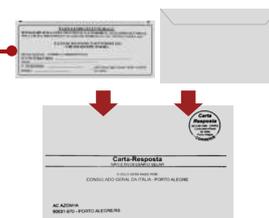
### 5 Recorte o comprovante de votação (Tagliando)

Agora, pegue a folha com o Certificado Eleitoral e corte na parte inferior (Tagliando elettorale) conforme indicado no desenho. Não precisa preencher nada.



### 6 Coloque o envelope branco e o tagliando dentro do envelope maior Carta-Resposta.

Pegue o envelope branco menor (lacrado) e a parte inferior que você recortou (Tagliando) e coloque os dois juntos no Envelope Carta-Resposta e feche, com cola.



### 7 Encaminhe o Envelope Carta-Resposta nos correios ou caixa de coleta postal

O envelope Carta-Resposta deve ser levado até uma agência dos Correios ou colocado em uma Caixa de Coleta Postal. Não é necessário selar a Carta, o porte já está pago. Atenção para os prazos! Os envelopes devem retornar ao Consulado-Geral até às 16 horas do dia 22 de setembro.



## O Cônsul-Geral Bortot se despede dos gaúchos

Ao finalizar o seu mandato como Cônsul-Geral da Itália em Porto Alegre, Roberto Bortot, envia uma carta emocionante dedicada aos cidadãos Italo-brasileiros, na qual relembra os fatos marcantes de sua trajetória no Rio Grande do Sul, ao longos dos últimos quatro anos.

O COMITES RS sente-se honrado em publicar a carta, na íntegra, simbolizando o agradecimento especial aos relevantes serviços prestados, como representante do Governo Italiano, mas também pela relação afetiva mantida com a comunidade gaúcha no período em que esteve conosco.

Caríssimo Cônsul Bortot, muito obrigado e que a sua trajetória de vida continue voando sempre em alto. Grazie!



Caríssimos,

Como Cônsul-Geral da Itália em Porto Alegre sinto-me orgulhoso e honrado de ter tido a oportunidade de representar, nestes quatros últimos anos, a minha Pátria amada – a Itália - em especial, aqui no Estado do Rio Grande do Sul, o Estado considerado o “mais Italiano” do Brasil.

Foi para mim um imenso prazer profissional e pessoal e também motivo de orgulho e honra assumir em 1º de agosto de 2018 este prestigioso encargo junto ao Consulado-Geral da Itália em Porto Alegre. Um Estado de forte presença italiana onde a solidariedade, a colaboração e o intercâmbio social e cultural entre a comunidade italiana e a brasileira representa um inestimável patrimônio a ser preservado, ampliado e, sobretudo, a ser restituído íntegro às futuras gerações.

Sou também “piloto de avião” e lembro um artigo publicado bem no início do meu encargo em 2018 que, referindo-se a esta minha atividade, intitulava o artigo com otimismo mais ou menos assim:

“Um Consulado que voa alto”.

Foi um longo e incrível vôo, bem no meio da tempestade e no meio de um incrível furacão... Voamos na máxima altitude possível pelas dramáticas condições que encontramos e, apesar dos graves problemas encontrados, conseguimos completar o vôo, graças a uma tripulação fantástica, e pousar mais ou menos íntegros e em segurança.



Nestes anos de intenso trabalho desde o primeiro dia deste meu encargo baseei-me, na condução da minha ação administrativa, no máximo respeito aos princípios da legislação vigente, inspirando-me exclusivamente no interesse público, na transparência e na imparcialidade, empenhando-me para criar condições tais para que os italianos e os descendentes fossem escutados e sendo sempre mais valorizados e assistidos e sobretudo garantido na aplicação imparcial e transparente das regras.

Visitando constantemente todo o Estado do Rio Grande do Sul e a Comunidade italiana presente nos vários territórios tive a oportunidade de constatar que estas duas comunidades convivem esplendidamente em todos os níveis em um território maravilhoso e a sua frutuosa e profícua união

decorrentes do profundo espírito de acolhimento, da abertura ao próximo, da disponibilidade e da laboriosidade que as caracteriza, foi sempre profunda e extremamente vivaz e ativa, seja do ponto de vista cultural, empreendedor e financeiro, seja daquele social e humano.

Procurei com todas as minha energias e máxima dedicação cumprir o meu compromisso primeiro, ou seja, aprofundar, como sempre em sintonia com as diretrizes e objetivos da Embaixada da Itália no Brasil, e através de uma profícua colaboração também com as instituições públicas e privadas do Estado do Rio Grande do Sul, todo esforço possível para que o Consulado-Geral da Itália em Porto Alegre representasse um ponto de referência para cada um dos cidadãos italianos e para cada aspirante a sê-lo.

Empenhei-me com todas as minhas forças para que este Consulado-Geral desenvolvesse o próprio papel e oferecesse os próprios serviços consulares de modo sempre mais eficiente e eficaz para que pudesse representar uma articulação da rede diplomático-consular brasileira.

Que tivesse condições de melhorar sempre mais, se possível, as relações com a comunidade gaúcha e as autoridades locais e, ao mesmo tempo, pudesse constituir um elemento de sempre maior orgulho e prestígio para a Embaixada da Itália no Brasil, para a Administração da *Farnesina* em Roma e para o nosso amado País.

Desde a minha chegada em 2018, costumei exaltar a proximidade das culturas italiana e gaúcha e vejo com imensa alegria todo e qualquer gesto e intenção de estreitar relações entre a Itália e o Rio Grande do Sul.

Com grande admiração pude constatar a grande ligação e devoção que a comunidade italiana deste Estado nutre pela Itália e que cada uma das várias imigrações regionais italianas em território gaúcho no curso da história contribuiu e continua a contribuir, cada uma com a própria identidade, ao desenvolvimento do Rio Grande do Sul e isto representa uma grande honra para a Itália.



O Cônsul Bortot reunido com o grupo de professores de língua italiana da AVERGS.

Além de intensificar os laços já existentes, levando a Itália sempre mais próxima dos Gaúchos, procurei consolidar o máximo possível as relações também nas áreas do empreendedorismo, da cultura, da educação das ciências, do turismo e inovação tecnológica cuidando com atenção especial, a comunicação institucional em favor da comunidade Ítalo-brasileira através do site institucional e dos canais das Mídias Sociais Institucionais do Consulado-Geral, para que a mesma resultasse, sobretudo, útil, compreensível e a mais completa possível.



O Cônsul-Geral e os integrantes «Massolin de Fiori Società Italiana».

Não posso, porém, deixar de recordar as dificuldades que enfrentei nestes difíceis quatros anos de encargo como Cônsul-Geral, caracterizados pelos mais de dois anos e meio de dramática pandemia. Um momento em que o mundo parou e ficamos todos à espera que a vida retomasse seu curso e que pudéssemos novamente voltar à normalidade, à arte e cultura e aos nossos pequenos prazeres, como tomar um café com um amigo.

Tivemos que aprender a buscar alento para nossos corações e, em meio às adversidades, buscar novas maneiras de nos conectarmos, aprendemos a fazê-lo através das *lives* que nem conhecíamos e através das já conhecidas ligações telefônicas. Foi um tempo de reflexão, de fé e de esperança, tivemos a oportunidades de repensarmos nossas condutas e de nos unirmos ainda mais, caminhando em direção à novos tempos de luz e de progresso enquanto humanidade.

Antes mesmo de deixar Porto Alegre já estou com saudades e vontade de voltar, mas com alegria de retornar ao meu País com a certeza de haver cumprido o meu dever até o fim, como em cada encargo publico que recebi em toda a minha carreira pública institucional e profissional.

Tudo isso representou para mim um enorme desafio que, voluntariamente e conscientemente, aceitei e que procurei cumprir com afinco até o último dia do meu encargo, não obstante as muitas dificuldades decorrentes da presença de uma enorme e ativíssima e sempre crescente comunidade Italiana, dos anos de gravíssima e perigosíssima pandemia, dificuldades agravadas também por uma carência de pessoal sem precedentes, concretizadas justamente nestes já bem difíceis anos, mas como me lembro de ter afirmado no momento da minha posse, por tudo aquilo que já enfrentei no passado, nada me desencoraja no futuro.

Desejo enfim cumprimentar e agradecer todos os meus colaboradores do Consulado-Geral da Itália, por terem demonstrado desde os primeiríssimos momentos e não obstante a enorme quantidade de trabalho e os consequentes desconfortos, a total disponibilidade e seriedade nos compromissos, mas também pela delicada cortesia, gentileza e simpatia com a qual fui recebido e com a qual enfrentamos juntos estes difíceis anos de trabalho. É graças a eles que este Consulado-Geral conseguiu levar adiante um incrível trabalho em condições extremas.

Desejo apresentar uma saudação e um agradecimento pela gentilíssima acolhida e pela grande, constante e absolutamente profícua e entusiasmante colaboração do Comitê dos Italianos no Exterior (Comites) do Rio Grande do Sul, renovado justamente durante o meu mandato, à Câmara de Comércio Italiana presente na nossa sede e com a qual realizamos um trabalho inestimável em parceria,



Também aos amigos presidente e responsáveis do Instituto Italiano de Cultura e do Enit (*Ente Nazionale per il Turismo*), ao corpo consular internacional acreditado no Rio Grande do Sul e a todas as associações de italianos presentes no Estado, que desde o início do meu encargo imediatamente e espontaneamente ofereceram a própria disponibilidade para o desenvolvimento conjunto e colaborativo, no máximo respeito dos respectivos papéis e características regionais, das tarefas que afrontamos juntos.



Enfim, com imenso prazer reservo uma pessoal e afetuosa saudação e sincero agradecimento a todos os representantes das Instituições brasileiras, Federais, Estaduais e Municipais, com as quais colaboramos constantemente nestes anos e, também, um profundo agradecimento de absoluto reconhecimento ao ex-Embaixador da Itália, Antonio Bernardini e ao atual Embaixador Francesco Azzarello e a todos os colegas e colaboradores da Embaixada pela grande ajuda e constante apoio que sempre nos ofereceram e com os quais acreditamos ter feito um bom trabalho juntos para o nosso País.

Desejo também cumprimentar e agradecer às autoridades e representantes do nosso Ministério das Relações Exteriores Italiano, que fizeram muitos esforços ainda para ajudar-nos e aconselhar-nos nestes anos difíceis, além dos meus fantásticos colegas e amigos da rede consular italiana no Brasil pela sua constante disponibilidade e colaboração e pela grande cordialidade e simpatia. Naturalmente, eu nutro um amor incondicional pela nossa Itália e este encargo diplomático é a demonstração disto, mas aqui, em terra gaúcha, com a presença e o exemplo desta fantástica e ativíssima comunidade italiana, eu aprendi a amar ainda mais, se possível, o meu País.

**“Lascio a tutti i miei più sinceri e affettuosi ringraziamenti e un forte e affettuoso abbraccio”.**

Roberto Bortot

## **Bem-vindo, Valerio Caruso, novo Cônsul-Geral em Porto Alegre!**

S.E. Valerio Caruso é o novo Cônsul-Geral da Itália em Porto Alegre. Nasceu em Modena em 22 de junho de 1989 de mãe napolitana e pai siciliano. Frequentou o Liceo Classico San Carlo di Modena, e obteve dupla diplomação em Direito junto à *Università degli Studi di Firenze* e *l'Université Paris I Panthéon-Sorbonne*, um Master em *International Politics* junto ao *Trinity College* de Dublin e o Master em estudos diplomáticos junto à *Società Italiana per le Organizzazioni Internazionali (S.I.O.I.)* - Roma.

Diplomático de carreira desde 2018, prestou serviço como Chefe Adjunto da Secretaria do Vice-Ministro das Relações Exteriores e da Cooperação Internacional e ainda junto à Direção Geral para os Recursos Humanos e Inovação.



“ Me empenharei ao máximo, seguindo as diretrizes da Embaixada da Itália em Brasília e em colaboração com as tantas associações italianas presentes no território gaúcho, para um efetivo reforço dos serviços consulares, com a convicção de que cada atividade consular carrega consigo exigências de vida e necessidades de cada um de vocês. ”



Consolato Generale d'Italia  
Porto Alegre



Em Porto Alegre desde os últimos dias de agosto, quando assumiu o cargo, o novo Cônsul-Geral, junto com a laboriosa equipe de colaboradores do Consulado-Geral, externa o orgulho e entusiasmo com o encargo como representante da comunidade italiana no Rio Grande do Sul: uma das mais sólidas, produtivas e dinâmicas coletividades italianas no exterior.

A expectativa de S.E. Caruso é que o Consulado-Geral, juntamente com a preciosa colaboração da Rede Honorária, possa tornar-se uma referência para todas as italianas e italianos que aqui vivem, estudam e trabalham como um inestimável recurso para o nosso País.

O *Comitato degli Italiani all'Estero* - Rio Grande do Sul saúda a chegada do novo Cônsul-Geral.

*Benvenuto Eccellenza!*

## A Itália na vanguarda da sustentabilidade mundial

Imagine uma cidade onde toda a cadeia produtiva de recolhimento do lixo tem como meta a utilização de produtos que possam ser completamente reutilizados após o descarte. Pense em um sistema de coleta comprometido com a separação do material e destinação correta do material descartado.



A organização «Rifiuti Zero Itália» (Zero Waste Italy) foi criada em maio de 2009, com a proposta de vincular as iniciativas italianas de «Lixo Zero» com as redes europeias e mundiais, desenvolvendo e aplicando os 10 passos definidos pela Carta Internacional de Nápoles. Hoje, mais de três centenas de cidades italianas aderiram ao projeto, colaborando com grupos locais proporcionando contatos, competências e formação.

O conceito do «Lixo Zero» consiste no máximo aproveitamento e correto encaminhamento dos resíduos recicláveis e orgânicos e a redução – ou mesmo o fim – do encaminhamento destes materiais para os aterros sanitários e/ou para a incineração. A Embaixada Italiana em Brasília adotou este sistema e tornou-se a primeira unidade «Lixo Zero» do mundo.

Localizada no Setor de Embaixadas Sul, a Embaixada Italiana ocupa uma área de 25.000 m<sup>2</sup>, onde dois quilos por dia de resíduos são enviados para aterro sanitário em comparação com os 125 quilos que eram enviados antes da realização do projeto.



## A Embaixada Italiana patrocina o livro Cidades Lixo Zero

A primeira publicação do livro, foi uma iniciativa do Instituto Lixo Zero no mundo, que contou com o apoio da Embaixada Italiana no Brasil, lançado por ocasião da primeira “Semana Embaixada Verde”, em março passado.



CIDADES LIXO ZERO

No lançamento do livro o Embaixador Francesco Azzarello esteve presente com os autores, Rodrigo Sabatini e Tainá Wanderley.



A publicação apresenta o Modelo Lixo Zero Brasileiro de gestão de resíduos sólidos urbanos, modelo que não se limita à gestão dos resíduos, mas propõe que a partir dela seja inaugurado um processo virtuoso de transformação da sociedade.

## O Consulado-Geral promove o lançamento em Porto Alegre



Com o patrocínio da Embaixada da Itália em Brasília, o livro “Cidades Lixo Zero” foi lançado no Rio Grande do Sul, em um evento organizado pelo Consulado-Geral de Porto Alegre no dia 16 de agosto. O projeto «Cidades Lixo Zero» reservou uma série de atividades na capital gaúcha, com o propósito de divulgar o projeto e o livro que teve a autoria conjunta de Rodrigo Sabatini e Tainá Wanderley.

Representando o Consulado-Geral de Porto Alegre estiveram presentes Lucia Vitiello e Loy Demari. O COMITES RS prestigiou o evento com os conselheiros Leonardo Conedera e Fernando Biffignandi.



## A terceira Live foi um sucesso

Já está se tornando uma tradição no final de cada mês. Os conselheiros do COMITES RS se reúnem com a comunidade para apresentar e debater temas de relevância para a comunidade italiana que reside no exterior.

Com apresentação da conselheira Stephania Puton e a participação dos conselheiros COMITES RS a live de 26 de agosto, teve como pauta a eleição política italiana de 2022.

### Próxima LIVE COMITES!

**Data: 29 de setembro - quinta**  
**Hora: 19 horas**

**O link será divulgado em breve pelas redes sociais do COMITES RS.**

A apresentação foi bastante importante ao trazer informações sobre como votar nesta próxima eleição.



Um agradecimento especial a Carolina Saraiva que, de forma voluntária e com extrema competência, contribuiu para o sucesso do evento.

## Agradecimento especial



A Comissão de Comunicação do COMITES RS, como um órgão voltado a difusão da informação à comunidade italiana, sente-se muito orgulhosa pela receptividade dos grandes veículos de comunicação nacional na divulgação de suas atividades. Para o COMITES RS é uma honra e um orgulho figurar nas páginas de publicações tão relevantes, ampliando a possibilidade de aproximação com o seu público, através da informação de qualidade.

Muito obrigado a todos os diretores, editores e jornalistas que divulgam as ações do COMITES RS e da Comunidade Italiana gaúcha nas suas importantes publicações.

## O COMITES RS nas páginas da *Comunità Italiana*

A Comissão de Comunicação do COMITES RS gostaria de agradecer ao seu Diretor e Editor, Pietro Petraglia e a jornalista Stefania Pelusi pelo apoio na divulgação de suas ações, nas páginas da Revista *Comunità Italiana*, um veículo de excelência e com grande penetração em diversos segmentos do Brasil e da Itália.



Desde a sua fundação, a publicação é um aliado muito forte junto a todas comunidades, organizações e entidades italianas no Brasil, trazendo os assuntos mais relevantes para os dois países.



Pietro Petraglia

Com veiculação mensal, o seu conteúdo é diversificado e conta com importantes articulistas, entrevistas exclusivas com personalidades do cenário internacional, incluindo o encarte Mosaico Italiano, que apresenta temas ligados à cultura italiana.



Stefania Pelusi

*Comunità Italiana*  
★★★★ REVISTA A SUPREMACIA DO BRASIL E DA ITÁLIA ★★★★★

Muito obrigado ao Corpo - Diretivo e os comunicadores da Editora Comunità Ltda.

### Marau e as suas tradições italianas

Em 21 de agosto, o programa radiofônico "Marau e suas tradições Italianas", completou 34 anos. Criado pelo Frei Adelar Primo Rigo, o programa vai ao ar aos sábados à tarde (entre 13h e 15h) pela «Tua Rádio Alvorada» e busca valorizar as raízes italianas da região.

Apresentado pelos comunicadores Lurdinha Col Debella e Ademar Câmera, além das participações do Santinão, o programa ocupa um lugar de destaque na preferência da comunidade italiana. Na data de comemoração, a Paróquia Cristo Redentor abriu suas portas para uma animada «Live» que contou com a presença do Coral Municipal Alegria Franciscana. Na ocasião, o COMITES RS foi representado pela conselheira Maura Helena De Carli, que também é regente do coro.

Parabéns aos amigos da bela cidade de Marau - RS.



### Grande jantar italiano em São João do Polêsine

A Societá Amici D'Italia, de São João do Polêsine - RS promoveu na noite de 13 de agosto a «Cena all'Italiana», no Salão Paroquial ao lado da Igreja Matriz da cidade. Em uma noite empolgante, típica da alegria italiana, a comunidade se deliciou com o farto cardápio gastronômico típico da região embalado pelas animadas atrações musicais.

Na ocasião estiveram presentes o agente consular de Santa Maria, José Zanella, e as presidentes da Societá Italiana di Dona Francisca, Irma Chelotti, da Associazione Culturale Italiana di Restinga Seca, Elaine Possobon, da Societá Amici D'Italia - Polesani Nel Mondo, Rosane Luchese e da Societá Culturale Italiana di Faxinal do Soturno, Ávida Brondani.



A conselheira Neiva Maria Cantarelli, representando o COMITES RS, esteve presente, prestigiando este importante evento da comunidade italiana.



### O Talian aprendido na prática

A Associação Cultural *Miseri Coloni*, o Grupo Musical Girotondo e várias pessoas que estudam o *Talian* através da *Cucagna Scola de Talian*, via UNICENTRO – Universidade do Centro Oeste do Paraná, realizaram no dia 12 de agosto o primeiro encontro do evento batizado de Prática do *Talian*.

O evento aconteceu no Ponto de Cultura Casa das Etnias, junto ao Centro de Cultura Henrique Ordová contando leituras de textos do clássico Nanetto Pipetta (Aquiles Bernardi), do *Ritorno di Nanetto Pipetta* (Pedro Parenti) e primeira lição da Gramática do *Talian*.



Os encontros se repetirão nos dias 9 de setembro, 14 de outubro, 11 de novembro e 9 de dezembro, no horário entre 19h30 às 20h30. Maiores informações com João Tonus, no WhatsApp (54) 9 9119-3810.

### Escritora de Marau é destaque nacional

O I Concurso Literário «Uma só alma», visou estimular a escrita de narrativas no âmbito cultural entre o Brasil e outros países que tenham colaborado através do processo migratório para a formação da cultura brasileira. O Museu da Imigração, a antiga Hospedaria de Imigrantes do Brás, em São Paulo foi palco, no dia 27 de agosto, do lançamento do livro coletânea "Brasil & Itália - Dois Países: Uma só Alma".



Nesta edição foram selecionados os textos de 60 escritores participantes do concurso, que teve o apoio cultural do Museu da Imigração do Estado de São Paulo, Instituto Italiano de Cultura, Brasitalia Webradio, Museu da Imigração de Gênova e Alsa Fort.

Para a satisfação da comunidade italiana gaúcha, Roberta Bassani Federizzi, presidente da AMCI - Associação Marauense de Cultura Italiana, foi uma das escritoras contempladas com a publicação de seu texto neste livro, Organizado por Márcio Martelli e Rosalie Gallo y Sanches.



### Vivenciando o italiano na cozinha da Nonna Angelina



O Projeto *Casa della Nonna - l'Italiano in Cucina* nasceu em 2016 com o objetivo de difundir e promover experiências com as tradições italiana e nada melhor do que vivenciar momentos incríveis de italianidade, na casa da *Nonna Angelina*.

Os encontros ocorrem mensalmente, sábados à tarde. Ainda existe a possibilidade de um curso mensal, aberto a grupos menores (4-6 participantes). Neste curso, com a duração duas horas os pequenos se divertem aprendendo a cultura italiana, com ênfase à culinária e iniciação ao idioma de forma lúdica.

Segundo a conselheira do COMITES RS, Rosária Anele, organizadora do evento e filha de Angelina, «o importante ressaltar que sempre há o momento da merenda, onde as crianças têm a possibilidade de provar as iguarias feitas por elas e ainda levam para casa uma provinha (*assaggio*) para compartilharem com as suas famílias».

A *Casa della Nonna* está localizada na Rua Botafogo, 724, em Porto Alegre. Para maiores informações contate WhatsApp (51) 99166157.



### O sucesso da Noite Italiana em Antonio Prado

A tradicional Noite Italiana voltou a ocorrer em Antônio Prado. A 40ª edição deste evento que respira a cultura italiana superou as expectativas da organização do público que lotou as dependências para se deliciar com a gastronomia típica italiana e se divertir com as apresentações artísticas.



Os participantes foram recebidos pelos mascotes da festa, Nonno Valentin, Nonna Valentina e pelo trio de soberanas de Antônio Prado, a rainha Samuele Bertelli e as princesas Érica Forlin e Larissa Rizzi Simioni.



### Grupos folclóricos italianos são atração em Caxias do Sul

Uma bela iniciativa do Programa Nostra GenTchê ao apresentar uma série de 10 grupos Folclóricos que cantam em Italiano e Talian. Conduzido por Ladir Brandalise, que também é conselheiro do COMITES RS, o programa tem como principal objetivo abrir espaço gratuitamente aos grupos de cantos típicos da imigração e aos corais, um espaço para mostrarem seu trabalho e sua história.



O programa Nostra GenTchê vai ao ar todos os domingos pela Rádio Caxias, entre 10h e 12h.



Os eventos iniciaram no último dia 7 de agosto com o Coral Nossa Senhora de Guadalupe, que desenvolve as suas atividades desde 2007, tendo como presidente Arno Dagostini e como regente, Terezinha Saltiel Reghelin.

### Noite festiva na 'Massolin de Fiori'

Todos os ingredientes de uma típica noite italiana estavam reunidos no dia 26 de agosto na 'Massolin de Fiori Società Taliana', quando o presidente Dalcir Mattiello abriu as portas da sede para receber os convidados: boa música, maravilhosa gastronomia e muita diversão ao som do artista Roberto Pinheiro.



O público presente esteve animado com o evento, onde as mais belas canções italianas foram o ponto de partida para as animadas danças no salão. O COMITES RS prestigiou o evento com os conselheiros Stephania Puton, Rosária Anele e Fernando Biffignandi.



### A 16ª Settimana Italiana promovida pela SIRGS

Na última semana de agosto foi realizada a 16ª Settimana Italiana, promovida pela Sociedade Italiana RS.



O Tradicional evento ressaltou temas de interesse cultural, desde a memória histórica da própria Sociedade Italiana (Fiore Marrone) e a gastronomia saudável com Rosária Anele - Conselheira COMITES RS.

Durante os belos encontros houve a apresentação de corais e músicas tradicionais italianas com Michele Marrone, Janete Cecin, Vera Maritzza e Jean-Marie Varriale.



Na noite de encerramento, Leonardo Conedera (Conselheiro COMITES RS) e Antonio De Ruggiero (PUCRS) apresentaram uma importante palestra sobre a história da imigração italiana em Porto Alegre. O COMITES RS prestigiou o evento com a presença dos conselheiros Ildo Busnello e Fernando Biffignandi, juntamente com a *lettrice* do Consulado-Geral, Lucia Vittielo.

## Programe-se para os eventos de setembro!

### Uma feira internacional dedicada ao vinho

A maior e principal feira profissional de vinhos na América Latina chega a sua 3ª edição focada em promover negócios entre a indústria, os compradores de varejo e os profissionais do vinho. Neste grande encontro do setor, as principais marcas apresentam seus lançamentos e novidades durante 3 dias, para quem decide e movimenta o mercado do vinho no Brasil e no exterior.



Realizada pela Milanez & Milaneze, empresa do Grupo Veronafiore, líder na realização de exposições na Itália e segundo em volume de negócios da Europa, a WINE SOUTH AMERICA conta com todo o know-how da VINITALY, que por mais de 50 anos é a feira referência mundial do setor de vinhos. O evento será realizado de 21-23 de setembro no Fundaparque - Bento Gonçalves / RS.

### Em breve, o melhor do cinema italiano



Na 17ª Edição do Festival de Cinema Italiano, o público de todo o Brasil poderá assistir gratuitamente, tanto presencialmente nas cidades selecionadas, como por meio da plataforma *streaming*, a todos os filmes do Festival durante 30 dias. O evento irá ocorrer em novembro, por esta razão a página com a divulgação de datas e acessos ainda não foi divulgada, mas, fique atento. Mais próximo ao início do evento faremos a divulgação.

Na categoria NOVO CINEMA ITALIANO serão exibidos 16 filmes inéditos produzidos em 2021 e 2022 e na categoria RETROSPECTIVA serão exibidos 16 longas-metragens em homenagem às mais importantes atrizes do cinema italiano de todos os tempos.

Os filmes serão exibidos gratuitamente no curso do mês de novembro, nas salas cinematográficas em mais de 40 cidades do Brasil, de acordo com a programação de cada sala e também em formato *streaming*, na plataforma *on-line* do Festival com acesso gratuito e sem limite de público.



Organizadores: Embaixada da Itália no Brasil e a Rede Consular Italiana no Brasil, Instituto Italiano de Cultura e todas as outras Câmaras Ítalo-Brasileiras (Rio de Janeiro/ Belo Horizonte/Curitiba/ Florianópolis e Porto Alegre).

## O COMITES RS e a imigração italiana em Porto Alegre

Por ocasião dos 250 anos de fundação da capital dos gaúchos, a Comissão de Língua e Cultura do COMITES RS promove, em conjunto com a Câmara Municipal de Porto Alegre, o Seminário «A presença histórica dos italianos em Porto Alegre» no dia 17 de setembro.

O evento é gratuito e se desenvolverá no turno da manhã (9h – 12h), no Plenário Ana Terra (Câmara Municipal de Porto Alegre) localizado na Av. Loureiro da Silva, 255, em Porto Alegre. A mediação será feita pela Vice-Presidente Conselheira COMITES RS, Stepanhia Puton e contará com a apresentação de três palestras com temas relevantes para a imigração italiana:

1. Vincenzo Monteggia e a criação da Villa Nuova d'Italia de Porto Alegre (Fernando Biffignandi – Conselheiro COMITES RS);
2. Uma comunidade entre dois mundos: a migração dos Italianos de Morano Calabro em Porto Alegre - séculos XIX-XX. (Leonardo Conedera – Conselheiro COMITES RS);
3. A Porto Alegre dos imigrantes italianos (Antonio De Ruggiero – PUCRS).

O final do evento estará voltado ao momento artístico-cultural com a apresentação de músicas tradicionais pelo coral *I amici de la Massolin*.

Participe conosco!



**Seminário Cultural**

A presença histórica dos  
**Italianos em Porto Alegre**

Na bagagem eles trouxeram seus sonhos, língua, hábitos e costumes culturais contribuindo de forma decisiva para o desenvolvimento da capital dos Gaúchos.

A organização do evento é da Comissão de Língua e Cultura do COMITES RS com o apoio da Câmara Municipal de Porto Alegre.

# COMISSÃO DE COMUNICAÇÃO DO COMITES RS



## A informação ao alcance de todos os cidadãos italianos residentes no exterior.



**COMITES RS**      **COMITATO DEGLI ITALIANI ALL'ESTERO - RIO GRANDE DO SUL**      **COMITES RS**

COMITES RS inscrites

INÍCIO    VÍDEOS    PLAYLISTS    CANAIS    SOBRE

Envios    REPRODUZIR TODOS

COMITES YouTube

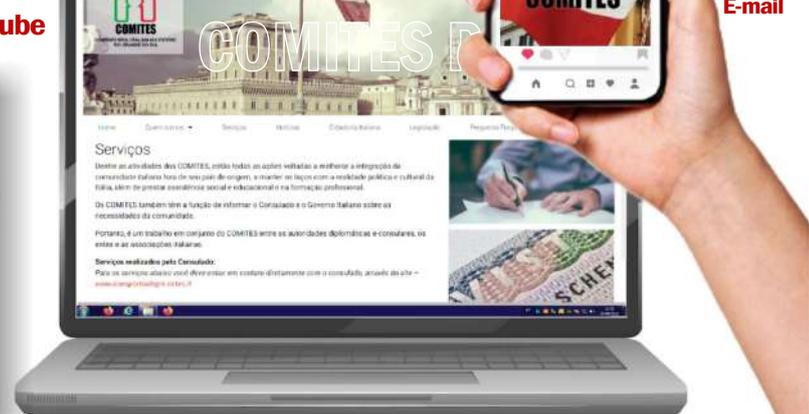
INSCREVER-SE    INSCRITO



Canal Exclusivo Youtube



- Facebook
- WhatsApp
- Instagram
- E-mail



Página na Internet  
[www.comitesrs.com.br](http://www.comitesrs.com.br)



Atualidades Italianas COMITES RS

# É PERMITIDO DIVULGAR NESTE ESPAÇO!

Convidamos aos representantes das associações e entidades italianas que têm como objetivo a difusão da cultura, hábitos e costumes italianos de sua região de origem que divulguem os seus projetos neste informativo.

O COMITES RS tem o maior interesse em promover e divulgar as manifestações artísticas, culturais, sociais e recreativas com o propósito de aproximar a cooperação entre as comunidades italianas organizadas no Rio Grande do Sul.

Utilizem este espaço para divulgar as suas iniciativas na promoção da língua e cultura italiana, seja pela organização de eventos sociais, concertos, mostras, exposições, feiras de livros, seminários e cursos de língua, encaminhando as informações para a Comissão de Comunicação do COMITES RS, o seu COMITES!

Lembrem-se que a publicação do informativo é mensal, logo, é fundamental que as datas de divulgação sejam compatíveis com o período da realização dos eventos.

[contato@comitesrs.com.br](mailto:contato@comitesrs.com.br)



Comitato degli Italiani all'Estero  
Rio Grande do Sul



COMITES RS  
ATUALIDADES ITALIANAS